

## LE QUOTE-ESPRESSE IN EURO-PER I SOGGIORNI IN GRAN BRETAGNA, MALTA, IRLANDA E STATI UNITI COMPRENDONO:

- Viaggio di andata e ritorno in aereo da Milano per la destinazione finale, con volo di linea o in servizio speciale.
- Sistemazione presso college, residenza universitaria o famiglia come specificato.
- Trattamento di pensione completa (se non diversamente indicato).
- Corso di Inglese (laddove previsto).
- Programmazione delle attività ricreative, ove previste.
- Zainetto Study Tours.
- I.V.A.
- Diploma di fine corso.
- Materiale didattico solo per soggiorni EU

## E PER I VIAGGI ESTIVI DI GRUPPO:

- Assistenza aeroportuale nei principali Hub Italiani
- Trasferimento in pullman dall'aeroporto di arrivo ai centri di studio e viceversa (se non diversamente specificato).
- Accompagnatore durante tutto il soggiorno per gruppi di almeno 15 partecipanti.
- Un'escursione settimanale in pullman (per destinazioni UK e Irlanda) se non diversamente indicato.
- Due Escursioni a settimana in pullman (per destinazioni US)

## NON COMPRENDONO:

- La Study Tours Experience
- I Discovery Tours
- Spese di viaggio per raggiungere l'aeroporto di partenza in Italia.
- Spese dei trasporti urbani per recarsi a scuola (soggiorni in famiglia).
- Ingresso nei musei o altri luoghi di interesse turistico/culturali se non diversamente specificato.
- Il costo apertura pratica di € 130 e assicurazione obbligatoria infortuni/malattia (destinazioni europee € 110, USA € 155) non rimborsabili in caso di rinuncia al viaggio.
- Quanto non espressamente indicato o indicato come facoltativo.
- Tasse Aeroportuali + Fuel Surcharge + Bagaglio Consultabili su internet nel sito della compagnia aerea di pertinenza

## SUPPLEMENTI VIAGGI ESTIVI DI GRUPPO:

- Pasto caldo per gli studenti centri famiglia in Gran Bretagna e Irlanda € 60 a settimana.
- Assicurazione obbligatoria infortuni/malattia: destinazioni europee € 110, USA € 155.

# INFORMAZIONI GENERALI

## COME ISCRIVERSI

Compilare con attenzione la richiesta di prenotazione ed inviarla agli uffici Study Tours di Milano anche se la partenza avviene da Roma o da altre città, unitamente ad un assegno circolare non trasferibile intestato a Study Tours International o Bonifico Bancario pari a € 660 per destinazioni Europa o € 715 per destinazioni Nord America, maggiore se si sono richiesti i supplementi proposti, coperture assicurative facoltative o altro. Tale importo è comprensivo del costo di apertura pratica e di assicurazione medica obbligatoria non rimborsabili in caso di rinuncia. Il saldo deve essere effettuato con bonifico bancario appoggiato presso:

BANCA POPOLARE DI LODI  
AGENZIA N. 16 VIALE MONTE SANTO 8  
20124 MILANO  
IBAN IT 80 G 05164 01626 0000 0000 6000

**IMPORTANTE: INDICARE SEMPRE NELLA CAUSALE NOME E COGNOME DEL PARTECIPANTE**

**LE RICHIESTE DI PRENOTAZIONE DEVONO Pervenire SEMPRE IN ORIGINALE FRONTE E RETRO DEBITAMENTE COMPILATE E FIRMATE IN OGNI PARTE**

L'iscrizione deve ritenersi accettata dopo la conferma estratto conto inviata da Study Tours. Successivamente Study Tours provvederà ad inviare foglio notizie con l'importo definitivo a saldo comprensivo di tasse aeroportuali / Fuel Surcharge. Il saldo dovrà essere fatto pervenire alla nostra organizzazione almeno 30 giorni prima della partenza. In ogni caso è necessario attendere la ricezione del Foglio Notizie riportante l'importo totale comprensivo di tasse aeroportuali. A coloro che non risulteranno in regola con i pagamenti non verrà concessa l'autorizzazione all'imbarco.

## COMUNICAZIONI AI PARTECIPANTI

**Tutte le comunicazioni avverranno esclusivamente tramite mail.** Vi chiediamo pertanto di compilare la Scheda di Prenotazione in ogni sua parte, indicando l'indirizzo e-mail più frequentemente utilizzato di entrambi o di uno dei genitori. La vostra collaborazione è indispensabile per garantire il buon fine della vacanza.

### IL PORTALE - AREA CLIENTI

Per poter accedere alle informazioni sul tuo viaggio, ti preghiamo di collegarti all' Area Clienti sul sito [www.studytours.it](http://www.studytours.it), dove, una volta registrato, potrai visionare tutte le comunicazioni utili per la vacanza. A partire dal 2012, sarà possibile effettuare il saldo della propria vacanza studio con pagamento tramite MAV. Tutti i partecipanti potranno scaricare il modello precompilato per la propria pratica direttamente dal nostro Portale. Ricordiamo che i pagamenti tramite MAV sono esenti da commissioni

## SCONTO FRATELLI

Più componenti della stessa famiglia usufruiscono di uno sconto di € 50 a persona.

## INFORMAZIONI GENERALI

A perfezionamento della prenotazione viene inviato l'estratto conto/conferma e il Dossier di Viaggio Study Tours con tutte le informazioni relative al soggiorno, al vestiario, ecc. Successivamente sarà fatto pervenire il Foglio Notizie con tutte le informazioni relative al viaggio stesso (luogo ed orario di ritrovo, operativi di volo, date di partenza e di ritorno, indirizzo della famiglia ospitante o del college, nominativo del Capogruppo); nonché,

per i viaggi individuali, la documentazione concernente il centro e la sistemazione prescelta, la scuola, il corso di studio, i mezzi di trasporto, il biglietto aereo (se previsto). Nessun agente, dipendente o rappresentante Study Tours è autorizzato a garantire servizi in difformità da quelli esposti in opuscolo, prenotazione su aerei in partenza da città diverse da Milano o Roma, una specifica residenza o tipo di sistemazione. Study Tours risponde solo di quanto confermato per iscritto.

## CREDITI FORMATIVI

I diplomi e gli attestati rilasciati dalle scuole accreditate dal British Council / ABLIS, danno diritto ai "Crediti Formativi" (D.M. 34/99 emanato ai sensi dell'art. 12 del Regolamento Applicativo della L. 425/97 approvato con DPR 23.07.98 n. 323).

## I CORSI DI STUDIO

Il test d'ingresso e l'esame finale rientrano nel computo dei giorni del corso. La formazione delle classi in loco nei rispettivi livelli è subordinata al numero dei partecipanti.

## TRINITY EXAM

I partecipanti devono prenotare l'esame prescelto contrassegnando l'apposito riquadro nella "Richiesta di prenotazione" (pag. 77) e la prenotazione si intende impegnativa. Il pagamento pari a € 130 sarà da effettuarsi contestualmente alla prenotazione. Gli esami sono tenuti al termine del soggiorno, sempreché sia stato raggiunto il numero minimo richiesto dalla sede d'esame e sono previste due lezioni di preparazione all'esame. In caso di rinuncia all'esame o di annullamento da parte del partecipante, l'importo versato per l'esame non verrà rimborsato.

## I DISCOVERY TOURS

Le quote relative ai pacchetti Discovery tours e London Experience, sono calcolate in base ad un numero minimo di 30 partecipanti. Qualora i partecipanti risultassero numericamente inferiori, il Discovery tour potrà essere annullato, o le quote verranno adeguate.

## CAMBIO FAMIGLIA

Le famiglie ospitanti, per motivi contingenti, possono talvolta trovarsi obbligate a disdire l'impegno assunto nei confronti del nostro corrispondente o della nostra organizzazione. Ciò può comportare l'assegnazione di una nuova famiglia poco prima della partenza e Study Tours non può essere fatta oggetto di lamenti. Siamo certi che anche l'eventuale nuova famiglia risponderà pienamente alle aspettative dei nostri partecipanti.

## TRASFERIMENTI

All'arrivo, i partecipanti ai soggiorni estivi di gruppo sono accolti da un nostro rappresentante che provvede ad accompagnarli ai pullman riservati per il trasferimento al college o al luogo di ritrovo con le famiglie. I pasti durante i trasferimenti da e per il centro/aeroporto sono a carico dello studente. La pensione completa inizia all'arrivo al centro e finisce alla partenza dallo stesso. Il partecipante che effettua il viaggio individualmente deve presentarsi direttamente al college, alla famiglia, ecc, senza assistenza alcuna, essendo questa riservata solo ai gruppi.

## APERTURA DEI CENTRI

È subordinata ad un numero minimo di 75 partecipanti per i centri college, 45 per i centri in famiglia.

# INFORMAZIONI GENERALI

## DATE E SOGGIORNI

Le date di partenza e ritorno possono subire variazioni per motivi indipendenti dalla nostra organizzazione e principalmente connessi alle difficoltà operative delle varie compagnie aeree o della loro disponibilità al momento della prenotazione dei nostri clienti. Invitiamo pertanto i partecipanti a non prendere impegni improrogabili nei quattro giorni precedenti o seguenti le date indicate in opuscolo. Qualora i soggiorni estivi di gruppo (2 settimane = 14 giorni e 13 notti o di 3 settimane = 21 giorni e 20 notti per l' Europa e 2 settimane = 16 giorni e 14 notti per U.S.A. e Canada) venissero prolungati o ridotti saranno rimborsati o addebitati € 40 per U.K. e Irlanda (€35 per i soggiorni a mezza pensione), € 65 per soggiorni U.S.A. , per ogni pernottamento in più o in meno. L'eventuale cambiamento del corso richiesto comporta una spesa di € 50 ed è soggetto a riconferma.

## ASSISTENZA

Per l'assistenza agli studenti, Study Tours si avvale solo della collaborazione di insegnanti di scuole medie inferiori o superiori. In alcuni casi i ragazzi vengono lasciati soli, per esempio nei momenti di shopping, durante il tragitto da/per casa per coloro che risiedono in famiglia. Nei centri per giovanissimi (10/14 anni) in UK e Irlanda Study Tours assicura, calcolando lo staff in loco, la costante presenza di un proprio responsabile ogni 8/12 partecipanti.

## REPERIBILITÀ TELEFONICA

I funzionari dei nostri uffici di Londra, Dublino e New York e lo staff dei centri sono dotati di telefono portatile e sono pertanto raggiungibili dagli studenti in loco 24 ore su 24. Dopo l'orario di chiusura i nostri uffici di Milano attivano una segreteria telefonica.

## SPESE PERSONALI

La somma da riservare alle spese personali è soggettiva e commisurata alle esigenze di ciascuno, come per una normale vacanza. Tra le spese personali sono da conteggiare anche le eventuali spese di trasporto nella località di studio. È consigliabile partire con un certo importo di denaro contante nella valuta locale.

## DOCUMENTI DI ESPATRIO

UNIONE EUROPEA: ogni partecipante diretto nei Paesi dell'Unione Europea deve essere in possesso di propria carta d'identità o passaporto validi per l'espatrio. Dal 13 maggio 2011 è possibile chiedere il rilascio della carta d'identità con validità all'espatrio anche per minori con età dai 3 ai 18 anni (vedere paragrafo MINORI DI ANNI 14). In alcuni Paesi non vengono accettate le carte di identità valide per l'espatrio prorogate (cartacee rinnovate con timbro e elettroniche rinnovate con certificato). E' pertanto necessario richiedere una nuova carta di identità o munirsi di passaporto.

STATI UNITI D'AMERICA: per recarsi negli Stati Uniti d'America senza necessità di visto, usufruendo del programma "Visa Waiver Program - Viaggio senza Visto", sono validi i seguenti passaporti:

- passaporto con microchip elettronico inserito nella copertina, unico tipo di passaporto rilasciato in Italia dal 26 ottobre 2006;
- passaporto a lettura ottica rilasciato prima del 26 ottobre 2005 e se, qualora rinnovato dopo i 5 anni, il rinnovo è avvenuto prima di tale data;
- passaporto con foto digitale rilasciato fra il 26 ottobre 2005 e il 26 ottobre 2006. Anche i minori dovranno essere in possesso di passaporto individuale (vedere paragrafo MINORI ANNI 14). Ricordiamo che il passaporto deve essere in corso di validità: la data di scadenza deve essere successiva alla data prevista

per il rientro in Italia. Coloro i quali intendono recarsi negli Stati Uniti usufruendo del Visa Waiver Program, che consente di viaggiare senza il visto, dovranno richiedere un'autorizzazione al viaggio elettronica, (ESTA) prima di salire a bordo del mezzo di trasporto, aereo o navale, in rotta verso gli Stati Uniti (per maggiori informazioni consultare il sito ufficiale <https://esta.cbp.dhs.gov/>). L'ESTA ha una durata di due anni dal momento dell'approvazione; invitiamo quindi tutti i passeggeri a verificare, aggiornare o rifare la procedura se necessario.

CANADA: è richiesto il passaporto in corso di validità (vedere paragrafo MINORI DI ANNI 14)

MINORI DI ANNI 14: l'uso della carta d'identità e del passaporto ai fini dell'espatrio è subordinato alla condizione che il minore viaggi con dichiarazione di accompagnamento riportante il nome della persona o dell'Ente (quest'ultimo soggetto a riconferma da parte delle Autorità competenti) a cui il minore medesimo è affidato. La dichiarazione deve essere rilasciata e convalidata dagli organi competenti. Pertanto ogni volta che il minore di anni 14 si dovrà recare all'estero con un accompagnatore diverso dai genitori sarà necessario, da parte di questi ultimi, sottoscrivere la dichiarazione di accompagnamento, richiedibile solo alle autorità competenti.

CITTADINI NON ITALIANI: I cittadini stranieri, residenti in Italia, dovranno provvedere e verificare direttamente con l'Ambasciata e/o Consolato di origine e destinazione i documenti d'espatrio necessari al viaggio ed eventuale necessità di visto. Le informazioni sopra riportate sono aggiornate alla data di stampa del catalogo.

**Ciascun passeggero ha la responsabilità di munirsi del valido documento d'espatrio e verificare con le Autorità competenti (Questura e Polizia di Stato) tutti i requisiti previsti per l'entrata nel Paese di destinazione del viaggio. Study Tours e i capi gruppo non sono in alcun modo responsabili per eventuali problemi di espatrio che potrebbero verificarsi.**

## IL VIAGGIO

Per i soggiorni di gruppo il giorno della partenza, all'aeroporto un nostro incaricato, provvederà a consegnare i documenti di viaggio ed a presentare il Capogruppo Study Tours. Si raccomanda di applicare subito l'etichetta ai propri bagagli per un'immediata identificazione. I partecipanti al viaggio di gruppo, dovranno effettuare il viaggio di andata e ritorno con lo stesso gruppo. Un tragitto di sola andata o ritorno non utilizzato non verrà rimborsato. L'eventuale detrazione del passaggio aereo A/R per Londra ammonta a € 135 da Milano, o Roma va richiesta all'atto dell'iscrizione. Per Irlanda e Nord Gran Bretagna, data la scarsa disponibilità di voli diretti, è possibile che venga effettuato uno scalo presso un Hub europeo. Study Tours utilizza per il trasporto aereo primarie Compagnie quali Alitalia, Lufthansa, KLM, AerLingus, RyanAir, EasyJet, Airfrance ecc. La franchigia bagaglio prevista per i voli EU è di un collo dal peso compreso tra i 15 ed i 20 kg; per i voli intercontinentali tra i 23 ed i 32 kg. Per eventuali eccedenze le compagnie aeree hanno la facoltà di richiedere un supplemento. Informazioni specifiche circa il volo e le tasse aeroportuali verranno comunicate con l'invio del foglio notizie. A titolo indicativo le tasse aeroportuali ammontano a 90-150€ per l'Europa e 220-350€ per l'America. Ricordiamo che le stesse sono soggette a variazioni a seconda della compagnia aerea utilizzata.

## ASSISTENZE AEROPORTUALI

Le assistenze aeroportuali per le partenze dagli aeroporti di Milano e Roma verranno date con un minimo di venticinque partecipanti

## SUPPLEMENTI VOLO DESTINAZIONE LONDRA/DUBLINO EDIMBURGO/ U.S.A.

Apt di partenza	EU	DUB EDI	US
• Torino	€ 40	€ 40	€ 60
• Genova	€ 50	ND	ND
• Verona	€ 50	ND	ND
• Treviso	€ 50	ND	ND
• Venezia	€ 50	€ 40	€ 75
• Bologna	€ 55	€ 40	€ 85
• Rimini	€ 55	ND	ND
• Pisa	€ 50	€ 40	€ 70
• Ancona	€ 50	ND	ND
• Napoli	€ 70	€ 70	€ 90
• Roma	€ 50	€ 50	€ 80
• Bari	€ 98	€ 110	€ 155
• Brindisi	RQ	€ 110	€ 155
• Lamezia	€ 110	€ 110	€ 165
• Catania	€ 98	€ 110	€ 165
• Palermo	€ 80	€ 110	€ 165
• Cagliari	€ 80	€ 110	€ 145
• Reggio Calabria	€ 98	€ 110	€ 170
• Alghero	€ 98	RQ	RQ

Minimo 15 partecipanti

## Supplementi TERZA SETTIMANA CENTRI UK E IRLANDA

PARTENZE ENTRO IL 20 LUGLIO	
Collegio	€ 590
Famiglia	€ 480

  

PARTENZE SUCCESSIVE IL 20 LUGLIO	
Collegio	€ 490
Famiglia	€ 420

## PARTI SUBITO E PAGHI POI

CON STUDY TOURS FINANCE È POSSIBILE ACQUISTARE UN SOGGIORNO VACANZA STUDIO NEL MONDO E PAGARLO IN 6 COMODE RATE MENSILI TRAMITE RID O BOLLETTINO POSTALE A PARTIRE DALLA DATA DI PARTENZA.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CONTATTA GLI UFFICI STUDY TOURS!

ESTATE 2012 **STI** 71

# I PLUS STUDY TOURS

**PRIVATE  
STUDY**

**Non limitarti a studiare  
l'inglese, vivilo!**

Con l'opzione Private Study, un insegnante madrelingua sarà a vostra disposizione anche durante il tempo libero. Il Private Tutor manterrà vivo lo scambio linguistico e vi incoraggerà a parlare inglese nella vita di tutti i giorni, potenziando e arricchendo i risultati della vostra vacanza studio. Una preziosa opportunità per utilizzare costantemente l'inglese e migliorare le capacità di comunicazione. Il Private Study è un servizio disponibile per gruppi precostituiti di minimo 15 persone e per soggiorni di minimo due settimane. Il costo è di 65 Euro a persona per settimana.



**SCONTO 100€**

**MAGIC  
STUDY**

## **Prenota in anticipo e approfitta delle fantastiche offerte di Study Tours**

Hai scelto una meta tra Inghilterra, Irlanda, Spagna o Malta? Iscriviti entro il 23 Gennaio 2012: Study Tours ti premia con **100 Euro** di sconto sulla tariffa pubblicata. Cosa aspetti? Inviaci la richiesta di prenotazione entro la data indicata (farà fede il timbro postale)... parte della tua vacanza la offriamo noi!

## **NOVITÀ 2012**

*Preferisci trascorrere la tua vacanza studio negli States o in Canada? Study Tours ha pensato a un regalo anche per te! Iscriviti entro il 23 Gennaio 2012 secondo le modalità sopra indicate e otterrai uno **sconto di 50 Euro** sul prezzo di listino. Il sogno americano ti attende!*

*Per poter usufruire delle promozioni, è necessario effettuare la prenotazione contestualmente al versamento dell'acconto entro e non oltre la data indicata.*



**ALL IN  
ONE**

## **Prevedete l'imprevisto e risparmiate 240 Euro**

*Come fare per evitare gli imprevisti? Prevedili! Se ti iscrivi entro il 28 Febbraio 2012, STUDY TOURS ti regala una particolare garanzia contro le penali di annullamento e le oscillazioni dei cambi fino al 10%. Un'ulteriore garanzia coprirà poi le spese di annullamento viaggio in seguito a una mancata promozione scolastica. Sono esclusi i debiti formativi*

*All in One è riservata esclusivamente a chi si prenota entro il 28 Febbraio 2012*

# CON STUDY TOURS, VIAGGI SICURO

STAI PER VIVERE UN' ESPERIENZA UNICA... NON LASCIARE CHE UN IMPREVISTO LA ROVINI!

**Study Tours** sa che la sicurezza di un viaggio inizia molto prima della partenza e ha programmato ogni singola fase avvalendosi della collaborazione delle più importanti società assicurative sul mercato. Dalla RC professionale con un massimale di **33.500.000 €** stipulata con Navale Assicurazioni, a Chubb per gli Usa e Canada, a Mondial Assistance per l'Europa. **Per gli Stati Uniti**, in particolare, sappiamo che non basta accontentarsi di una polizza qualsiasi.

Il sistema sanitario americano, infatti, non prevede alcuna assistenza per i cittadini stranieri ed è molto costoso. **Study Tours** ci tiene che i propri ragazzi siano protetti contro ogni imprevisto, pertanto ti offre un'assicurazione full coverage, in grado di tutelarti a 360 gradi e con un massimale di **500.000€**, molto più alto rispetto a quelli solitamente offerti. Un altro PLUS per rendere la tua vacanza ancora più bella!

**Con Study Tours, viaggi sicuro!**



## LE ASSICURAZIONI PER DESTINAZIONE EUROPA

### MONDIAL ASSISTANCE

Mondial Assistance assicura ai clienti Study Tours i seguenti servizi, erogati da una Centrale Operativa in funzione 24 ore su 24:

assistenza medica • consulenza medica telefonica • segnalazione di un medico specialista all'estero • trasporto in ambulanza al centro medico di primo soccorso • rientro sanitario con il mezzo più idoneo e con eventuale accompagnamento medico/infermieristico • rimborso delle spese mediche, farmaceutiche, ospedaliere e chirurgiche • spese di viaggio di un familiare, in caso di ricovero superiore a 7 giorni • spese supplementari di soggiorno, in caso di malattia • infortunio • rientro a domicilio dell'assicurato convalescente • rientro anticipato dell'assicurato • invio medicinali urgenti/ invio messaggi urgenti • rimborso spese telefoniche • interprete a disposizione • anticipo cauzioni all'estero/anticipo denaro/anticipo spese di prima necessità.

*Il costo della polizza e dei servizi aggiuntivi è pari a 110 €*

***I premi delle polizze non sono rimborsabili in caso di rinuncia al viaggio***



## LE ASSICURAZIONI PER DESTINAZIONI STATI UNITI

### CHUBB

Chubb assicura ai clienti Study Tours i seguenti servizi, erogati da una Centrale Operativa in funzione 24 ore su 24:

consulenza sanitaria • ricovero ospedaliero • consulenza telefonica medico specialistica • invio medicinali all'estero • invio di un medico in caso di necessità • rimpatrio sanitario • biglietto per familiare accanto • trasferimento/ rimpatrio salma • consulti telefonici tra specialisti (fino a 500 € per evento) • rientro anticipato a seguito di gravi motivi familiari (fino a 500 € per evento) • anticipo denaro per spese mediche (fino a 2.500 €) • interprete a disposizione (fino a 300 € per evento) • anticipo cauzione all'estero (fino a 5.000 €) • trasmissione messaggi urgenti (fino a 4 telefonate).

*Il costo della polizza e dei servizi aggiuntivi è pari a € 155.*

***I premi delle polizze non sono rimborsabili in caso di rinuncia al viaggio***

### MASSIMALI DI COPERTURA

I costi medici sono limitati a **€ 500.000,00** per Assicurato e Franchigia **€ 125** per richiesta di risarcimento.  
Infortunio **€ 50.000,00** per morte o invalidità.

### GARANZIA BAGAGLIO

Perdita del bagaglio: Massimale € 1.550,00 per Assicurato (Franchigia € 103,00)

### RESPONSABILITA' CIVILE

Massimale di **€ 500.000,00**  
(Franchigia € 50,00 per richiesta di risarcimento)

## **StudyTours** NO-RISK

Con Study Tours NO-RISK, sei garantito contro le penali di annullamento, le oscillazioni dei cambi e perfino contro un'eventuale bocciatura scolastica.

### ANNULLAMENTO E CAMBI VALUTA

Study Tours ti propone una particolare garanzia contro le penali di annullamento e le oscillazioni dei cambi fino al 10%. Potrai beneficiare gratuitamente di questo vantaggioso servizio "2 in 1" del valore di euro 50 per ogni settimana di soggiorno se prenoti prima del 28 Febbraio 2012.

### MANCATA PROMOZIONE\*

Tutelati contro la mancata promozione! Questa particolare forma di garanzia coprirà le spese di annullamento in caso di bocciatura scolastica. Potrai stipularla al costo di 90 euro.

*\* Il servizio indicato ha validità solo in caso di bocciatura a Giugno*

*In caso di prenotazioni effettuate dopo il 28 Febbraio 2012, il cliente potrà stipulare in totale autonomia polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto.*

# AREA CLIENTI **STUDY TOURS** IN VACANZA CON 6 CLICK



UNA VOLTA PRENOTATA LA VACANZA, NON DIMENTICARE DI ACCEDERE AL NOSTRO PORTALE PER CONTROLLARE I TUOI DATI E LO STATO DELLA PRATICA DI VIAGGIO.

## ➤ 1. REGISTRATI

Registrarsi è semplicissimo. Dopo esserti collegato al nostro sito [www.studytours.it](http://www.studytours.it), clicca sull'icona "Registrati" dell' Area Clienti. Ti verrà chiesto di inserire il tuo cognome, il numero di prenotazione e la data di prenotazione che trovi sull'estratto conto inviato ai tuoi genitori da Study Tours. Quando hai terminato, clicca su "Procedi": ti verrà comunicata una User ID e dovrai inserire una password da utilizzare per gli accessi successivi.

## ➤ 2. ACCEDI

Una volta in possesso di questi dati, ti basterà cliccare sull'icona "Entra" dell'Area Clienti, inserirli negli appositi campi e selezionare "Procedi".

Nella schermata che visualizzerai, troverai il tuo profilo personale, con i Dati Anagrafici, i Documenti e la Prenotazione, e i nostri contatti per l'Assistenza.

[www.studytours.it](http://www.studytours.it)

### ➤ 3. DATI ANAGRAFICI

Nella sezione "Dati anagrafici", potrai verificare l'esattezza delle informazioni su di te e la tua famiglia. Ti preghiamo di inserire qui tutti i dettagli del tuo documento di espatrio. Questo passaggio è fondamentale, poiché secondo la normativa API (Advance Passenger Information) le compagnie aeree sono tenute per legge a raccogliere prima del viaggio le informazioni relative ai passeggeri.



### ➤ 4. DOCUMENTI

La sezione "Documenti" ti permetterà di visionare i file che hai ricevuto via mail o posta. Tra questi, il foglio notizie, con informazioni importanti sul volo, il ritrovo in aeroporto, la sistemazione e i documenti necessari per la partenza; l'estratto conto; il programma della vacanza e delle attività, e il dossier di viaggio, un utilissimo manuale con importanti consigli di viaggio.

### ➤ 5. PRENOTAZIONE

In "Prenotazione" troverai tutte le informazioni relative alla destinazione, alla sistemazione, al periodo di viaggio e alla situazione contabile.

### ➤ 6. PAGAMENTI

Cliccando su Pagamenti, potrai scaricare direttamente il modello MAV (Pagamento Mediante Avviso) precompilato per la tua pratica e utilizzarlo per effettuare il saldo della vacanza studio. Ricordiamo che i pagamenti tramite MAV sono esenti da commissioni.

### CUSTOMER SUPPORT

Hai dei dubbi o non riesci a utilizzare il portale? Consulta "Customer Support" dedicata ai problemi più frequenti e alle risposte su come risolverli. qualora il tuo problema non rientrasse in questa casistica, potrai scriverci per avere un'assistenza diretta.

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DEI PACCHETTI VACANZA STUDY TOURS INTERNATIONAL

Validità del programma 01.01-31.12.2012 - Diffusione Novembre 2011

### 1. OGGETTO

Le presenti condizioni generali di contratto ("Contratto") disciplinano la vendita dei pacchetti vacanza illustrati nel presente catalogo da parte di Study Tours International S.r.l. con sede in Milano, Via Filippo Turati, 32, Tel. +39/0265591111, titolare della licenza n. 060098 rilasciata dalla Regione Lombardia il 16.07.1996. Study Tours ha sottoscritto con Navale Assicurazione S.p.A. la polizza assicurativa n. 4072687 contro i rischi di responsabilità civile. Le specifiche di ciascun pacchetto vacanza (tra cui, i dettagli sulla destinazione, la data di partenza e la durata della vacanza, il prezzo, le tasse applicabili) sono precisate all'interno del catalogo e nella documentazione di viaggio consegnata all'acquirente. Tali specifiche formano parte integrante e sostanziale del contratto tra Study Tours e l'acquirente del pacchetto vacanza. Per tutto quanto non espressamente disciplinato, si applicano le disposizioni del D.Lgs. n. 206 del 6 settembre 2005 sui servizi turistici, nonché le disposizioni della legge n. 1084 del 27 dicembre 1977 di ratifica ed esecuzione della Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV) firmata a Bruxelles il 23 aprile 1970.

### 2. ISCRIZIONI

Le richieste di iscrizione ai programmi di viaggio illustrati nel presente catalogo dovranno essere redatte sull'apposito modulo qui allegato, debitamente compilato e sottoscritto dal richiedente, dovranno pervenire presso i nostri uffici a mani o a mezzo posta e saranno accettate sino ad esaurimento dei posti disponibili. Resta inteso che il contratto con Study Tours si intenderà concluso solamente in caso di accettazione da parte di Study Tours della richiesta di iscrizione e quindi di effettiva iscrizione del cliente al programma di viaggio prescelto. Le richieste di iscrizione dovranno essere accompagnate dal versamento della somma di € 640 per destinazioni EU e € 695 per destinazioni US a mezzo di assegno bancario o circolare non trasferibile intestato a Study Tours International S.r.l., ovvero mediante bonifico bancario sul conto corrente indicato nel catalogo. A ricevimento di quanto sopra, Study Tours invierà in tempo utile prima della partenza il dossier di viaggio con tutte le informazioni relative al programma di soggiorno, ai corsi, al tempo libero, al vestiario e ogni altra informazione utile per la vacanza. In caso di mancata iscrizione, il cliente avrà diritto soltanto alla restituzione delle somme versate essendo escluso qualsiasi risarcimento del danno.

### 3. PREZZO DEL PACCHETTO VACANZA E SUA REVISIONE

I prezzi dei pacchetti vacanza proposti da Study Tours sono espressi in euro, e sono stabiliti alla data del 27 ottobre 2011 e rimangono in vigore fino al 31 Dicembre 2012. Il prezzo indicato alla data di iscrizione potrà subire una revisione fino a venti giorni prima della data di partenza in conseguenza della variazione dei tassi di cambio, del costo di trasporto e del carburante. L'acquirente del pacchetto vacanza riconosce che il prezzo del viaggio non comprende le tasse aeroportuali, quotate e addebitate come voce separata. Per i voli charter la revisione del prezzo conseguente alla variazione del costo del carburante per aeromobili verrà determinata assumendo come parametri di riferimento il valore del dollaro USA alla data del 27 ottobre 2011; Per i voli di linea la revisione del prezzo sarà pari all'adeguamento richiesto, per posto volo, dalle compagnie aeree. Per i pacchetti viaggio che comprendono servizi i cui costi sono determinati in USD o in moneta locale del paese di destinazione il prezzo forfetario di vendita del pacchetto è, inoltre, soggetto a revisione in caso di variazione del tasso di cambio in misura superiore allo 0,5% rispetto al tasso in vigore al momento dell'iscrizione. La revisione, in tal caso, sarà calcolata applicando al prezzo di vendita del pacchetto viaggio un aumento o una diminuzione percentuale pari alla variazione del tasso di cambio eccedente la misura dello 0,5%. Study Tours avviserà l'acquirente del pacchetto della revisione del prezzo con comunicazione scritta. Qualora a seguito della revisione il prezzo si incrementi di oltre 10% rispetto all'importo originario il cliente può recedere dal contratto senza pagamento di alcuna indennità a condizione che ne dia comunicazione scritta tramite raccomandata o telegramma a Study Tours entro e non oltre due giorni lavorativi dal ricevimento della comunicazione relativa all'aumento.

### 4. PAGAMENTI

Il saldo del prezzo del pacchetto vacanza prescelto deve pervenire a Study Tours entro e non oltre il trentesimo giorno antecedente la data fissata per la partenza tramite bonifico bancario (vedi indicazioni in catalogo) o con assegno bancario circolare non trasferibile intestato a Study Tours, contenuto in plico raccomandato assicurato o, in alternativa, a mano. Per le richieste di iscrizione effettuate oltre il trentesimo giorno antecedente la data di partenza dovrà essere versato l'intero ammontare della quota di partecipazione contestualmente alla richiesta di iscrizione. In caso di mancato pagamento nei termini qui previsti, Study Tours avrà diritto di risolvere il contratto ai sensi dell'art. 1456 del codice civile.

### 5. OBBLIGHI DEI PARTECIPANTI AI PROGRAMMI DI VIAGGIO

I partecipanti dovranno essere muniti di passaporto individuale o di altro documento valido per tutti i paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno e di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Essi dovranno attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza, a tutte le informazioni fornitegli dall'organizzatore, nonché ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto vacanza. I partecipanti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che Study Tours dovesse subire a causa della loro inadempienza alle precitate obbligazioni. Il partecipante al programma di viaggio è tenuto a fornire a Study Tours tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso che siano utili per l'esercizio del diritto di surrogazione di Study Tours nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso Study Tours del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione. Al momento dell'iscrizione il cliente potrà comunicare per iscritto a Study Tours quei particolari desiderati che potranno eventualmente formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione.

### 6. MODIFICHE DELLE CONDIZIONI DEL PACCHETTO VACANZA E RECESSO

In caso di modifiche significative alle condizioni contrattuali del pacchetto vacanza prima della partenza, l'acquirente ha diritto di recedere dal contratto, senza il pagamento di penali, a condizione che lo comunichi a Study Tours entro due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto da quest'ultima l'avviso dell'intervenuta modifica contrattuale. Al di fuori di questa ipotesi di recesso e di quella prevista dal precedente art. 3, al cliente che decida di recedere dal contratto di viaggio prima della partenza, saranno addebitate le spese di apertura pratica, le assicurazioni mediche obbligatorie, i costi del pacchetto Experience e dei Discovery Tours, se applicabili, oltre ad una quota percentuale del prezzo totale del pacchetto viaggio, calcolata in base al momento, rispetto alla data di partenza, in cui il cliente ha esercitato il recesso (il calcolo dei giorni non include quello del recesso, la cui comunicazione deve pervenire in un giorno lavorativo antecedente quello d'inizio del viaggio):

- 10% - dal giorno lavorativo successivo alla prenotazione fino a 30 gg lavorativi prima della partenza
- da 29 a 20 gg lavorativi ante partenza > 35%
- da 19 a 10 gg lavorativi ante partenza > 50%
- da 9 a 4 gg lavorativi ante partenza > 75%
- da 3 a 0 gg lavorativi ante partenza > 100%

Al consumatore che receda nella stessa giornata in cui ha effettuato la prenotazione, saranno tenute le spese di apertura pratica ed i costi del pacchetto Experience se richiesti al momento della prenotazione.

NB: le medesime somme dovranno essere corrisposte da chi non potesse effettuare il viaggio per mancanza o irregolarità dei previsti documenti personali di espatrio.

- Nessun rimborso trascorso il precitato termine.  
La comunicazione di recesso dovrà essere tassativamente fatta pervenire a Study Tours mediante telegramma ovvero mediante lettera A/R, valendo la data di ricezione della missiva al fine del computo dei giorni. Per tutte le combinazioni, nessun rimborso verrà riconosciuto se il partecipante non si presenta alla partenza, ovvero decida di interrompere un viaggio già intrapreso. Nessun rimborso sarà accordato a chi non potesse effettuare il viaggio a causa di mancanza, dimenticanza, sottrazione, perdita, invalidità, insufficienza ovvero inesattezza dei previsti documenti personali di espatrio. Resta inteso che, qualora Study Tours dovesse recedere dal contratto senza motivo prima della partenza del partecipante, l'acquirente del pacchetto avrà diritto alla restituzione del doppio di quanto versato a quella data.

### 7. SOSTITUZIONI

Il cliente può farsi sostituire, nell'ipotesi in cui si trovi nell'impossibilità di usufruire del pacchetto vacanza, da altra persona sempre che: a) Study Tours ne sia informata per iscritto entro 45 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le generalità del cessionario; b) non vi ostino ragioni attinenti al passaporto, ai visti, ai certificati sanitari, alla sistemazione alberghiera, ai servizi di trasporto o comunque tali da rendere impossibile la fruizione del pacchetto da parte di persona diversa dal cliente rinunciario; e c) il soggetto subentrante rimborsi a Study Tours tutte le spese sostenute per procedere alla sostituzione nella misura che gli verrà quantificata all'atto della comunicazione della cessione. Il cliente rinunciario dovrà in ogni caso corrispondere la quota di iscrizione. Sarà inoltre, solidalmente responsabile con il cessionario per il pagamento del saldo prezzo nonché degli importi di cui alla lettera c) del presente articolo.

### 8. MANCATO RAGGIUNGIMENTO DEL NUMERO MINIMO DI PARTECIPANTI

Study Tours può annullare il contratto di viaggio quando non sia stato raggiunto il numero minimo previsto dei partecipanti e sempre che ciò sia portato a conoscenza del cliente nel termine di 30 giorni prima della partenza. In tal caso, Study Tours sarà tenuto al solo rimborso delle somme percepite entro 7 giorni lavorativi dal momento del recesso o della cancellazione, escluso ogni ulteriore esborso.

### 9. ASSISTENZA E DISCIPLINA

OBBLIGHI PER I GENITORI O PER CHI ESERCITA LA PATRIA POTESTÀ

All'atto delle richieste di iscrizione i genitori ovvero coloro che esercitano la patria potestà sui minori sono tenuti a dare indicazione di un recapito ove siano reperibili al fine di essere interpellati per i casi in cui si rendesse necessaria una loro decisione. In mancanza di tale indicazione, oppure nell'ipotesi di loro irreperibilità, le decisioni assunte da Study Tours International Srl dovranno ritenersi come valide ad ogni effetto di legge, riconoscendo quindi, anche eventuali ulteriori spese effettuate in virtù di tali decisioni. I genitori o coloro che esercitano la patria potestà sui minori, al fine di consentire a Study Tours la predisposizione dei mezzi più idonei per una corretta assistenza, sono tenuti a segnalare all'atto dell'iscrizione, la presenza di particolari patologie o di eventuali impedimenti fisici che richiedano cura particolare.

OBBLIGHI PER GLI STUDENTI

Ogni studente, anche se maggiorenne, deve attenersi a tutte le indicazioni del proprio capogruppo, mantenendo, in ogni circostanza, un comportamento idoneo a favorire il buon andamento del soggiorno. Nell'ipotesi di gravi inosservanze del suddetto obbligo, la direzione del centro estero potrà disporre il rimpatrio dello studente, in tal caso rimanendo a carico di quest'ultimo ogni spesa. Nessuna somma sarà, inoltre, riconosciuta a titolo di rimborso per il rimanente periodo di soggiorno non goduto. Nell'ipotesi in cui gli studenti anche se minorenni e privi dell'autorizzazione ad uscire da soli da parte dei genitori, rimangono privi della diretta assistenza del proprio capo gruppo per quel lasso di tempo libero concesso per effettuare dello shopping, ovvero per completare in libertà la visita di musei o di gallerie d'arte nonché in occasione delle uscite serali o pomeridiane, Study Tours declina ogni responsabilità, rimettendosi completamente all'attenzione ed al buon senso dei partecipanti. Study Tours declina, inoltre, ogni responsabilità per eventuali eventi verificatisi durante il tragitto al college o alla famiglia ospitante.

OBBLIGHI PER STUDY TOURS

Study Tours è tenuta a prestare le misure di assistenza al partecipante al programma di viaggio imposte dal criterio di diligenza professionale esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto.

### 10. RECLAMI E DENUNCE

L'acquirente del pacchetto vacanza deve denunciare per iscritto a Study Tours, sotto forma di reclamo, le difformità ed i vizi del pacchetto, nonché le inadempienze nella sua organizzazione o realizzazione, all'atto stesso del loro verificarsi o, se non immediatamente riconoscibili, entro 10 giorni dalla data del previsto rientro presso la località di partenza. Qualora i reclami siano presentati nel luogo di esecuzione delle prestazioni turistiche, Study Tours fornirà al partecipante al programma di viaggio la necessaria assistenza al fine di ricercare una pronta ed equa soluzione.

### 11. BAGAGLI

Study Tours declina ogni e qualsiasi responsabilità per l'eventuale perdita o danneggiamento del bagaglio. Sul bagaglio, anche a mano, dovrà essere apposta un'apposita etichetta recante l'indicazione delle generalità del proprietario.

### 12. ASSICURAZIONE BAGAGLIO, SPESE DI ANNULLAMENTO E RIMPATRIO

Se il pacchetto vacanza viene acquistato entro il termine del 28 febbraio 2012 il cliente avrà la facoltà di usufruire gratuitamente del servizio "No risk" i cui termini e condizioni sono in calce alle presenti Condizioni Generali. Altrimenti, il cliente potrà stipulare in totale autonomia polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, infortuni e bagagli, nonché stipulare un contratto di assistenza che copra le spese di rimpatrio in caso di incidenti e malattie. Le condizioni generali di polizza varieranno naturalmente a seconda della compagnia assicurazione prescelta.

### 13. FONDO DI GARANZIA

Presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri è stato istituito un Fondo Nazionale di Garanzia cui il consumatore può rivolgersi, ai sensi dell'art. 100 D Lg. 206/05, in caso di insolvenza o di fallimento del venditore o dell'organizzatore, per la tutela delle seguenti esigenze: a) rimborso del prezzo versato; b) suo rimpatrio nel caso di viaggi all'estero. Il fondo deve altresì fornire un'immediata disponibilità economica in caso di rientro forzato di turisti da Paesi extracomunitari in occasione di emergenze imputabili o meno al comportamento dell'organizzatore. Le modalità di intervento del Fondo sono stabilite con Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 23/07/99 n. 349. Study Tours dichiara di contribuire all'alimentazione di detto fondo nella misura stabilita dall'art. 100 comma 2 del d. lgs. 206/2005.

### 14. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

La sistemazione alberghiera, in assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità del paese di destinazione è stabilita da Study Tours in base ai propri criteri di valutazione degli standard di qualità.

### 15. FORO COMPETENTE

Qualunque controversia inerente alla, o derivante dalla, conclusione, esecuzione, interpretazione, efficacia, validità e risoluzione, del presente contratto di viaggio sarà devoluta, in via esclusiva, alla competenza del Foro ove il consumatore risiede o ha eletto il proprio domicilio.

### 16. UTILIZZO IMMAGINI PER MATERIALE PROMOZIONALE

Si dichiara di aver preso visione dell' informativa sulla privacy ai sensi del Dlgs 30 196/2003, e di prestare il consenso alla raccolta delle immagini e delle riprese dei minori effettuate durante il soggiorno, che verranno utilizzate per produrre un video da inviare a ciascun partecipante, e che potrebbero essere utilizzate con finalità promozionali e pubblicitarie

Informazione relativa alla responsabilità dei vettori aerei. I vettori aerei comunitari sono soggetti, per quanto riguarda la responsabilità, a quanto previsto dalla Convenzione di Montreal del 1999, così pure i vettori di Stati aderenti a tale convenzione. I vettori non appartenenti ad uno Stato aderente alla Convenzione di Montreal, possono applicare regimi di responsabilità differenti. Il nome del vettore che effettuerà il volo è indicato nel Foglio Notizie, eventuali variazioni successive all'invio verranno comunicate tempestivamente.

# RICHIESTA DI PRENOTAZIONE

Cognome _____	Nome _____	<b>CAMPO RISERVATO UFFICIO</b>	
Via _____	n° _____	CAP _____	
Città _____	Prov. _____	Cell. _____	
e-mail studente: (IN STAMPATELLO) _____	C.F.		
Livello linguistico _____	Certificazioni: _____		
Nato/a a _____		Nazionalità _____	Sesso: (M) (F)
Problemi Di Salute / Allergie / Segnalazioni _____			<b>-Campi Obbligatori-</b>
Cognome / nome padre _____	Tel. Uff. _____	Tel. Cell. _____	
Tel. Casa _____	e-mail padre: (scrivere in STAMPATELLO) _____		
Cognome / nome madre _____	Tel. Uff. _____	Tel. Cell. _____	
Tel. Casa _____	e-mail madre: (scrivere in STAMPATELLO) _____		
Scuola frequentata _____	Città _____		
Nome insegnante di lingua _____			
<b>La compilazione dei campi nell'area in giallo è obbligatoria</b>			

<b>PROGRAMMA PRESCELTO</b>			
Destinazione: _____	Rif N° _____	Dal _____ al _____	
N° settimane <input type="checkbox"/>	Sistemazione: <input type="checkbox"/> <b>College</b>	<input type="checkbox"/> <b>Famiglia</b>	Se possibile desidero alloggiare con: _____
Alternativa in caso il corso prescelto non fosse disponibile: _____ Rif n° _____			
Partenza da: <input type="checkbox"/> MILANO	<input type="checkbox"/> ROMA	<input type="checkbox"/> ALTRA CITTÀ: _____	
<b>Supplementi</b>	ESAMI: <input type="checkbox"/> TRINITY SPOKEN ENGLISH	LIVELLO TRINITY CONSEGUITO (1-12) _____	<b>-Campo Obbligatorio-</b>
	DISCOVERY TOUR: <input type="checkbox"/> EUROPA	<input type="checkbox"/> STATI UNITI	
	EXPERIENCE: <input type="checkbox"/> EUROPA	<input type="checkbox"/> STATI UNITI	
	ACADEMY: <input type="checkbox"/> FUN	<input type="checkbox"/> STAR	<input type="checkbox"/> FOOTBALL

<b>SPECIFICA DI PAGAMENTO</b>	destinazioni:	EU	USA
Acconto: _____	€	420	430
Apertura pratica _____	€	130	130
Assicurazione medica obbligatoria: _____	€	110	155
<b>TOTALE ACCONTO</b>		€	660 715

<b>SERVIZI FACOLTATIVI:</b>	• Volo (vedi tabella pag. 71) _____	€ _____
<b>SUPPLEMENTI:</b>	• Trinity Exam _____	€ 130 _____
	• Pranzo Caldo alla settimana (residenti in famiglia) _____ € 60 per n° _____ settimane _____	€ _____
	• Study Tours Experience (vedi Destinazione prescelta) _____	€ _____
	• Study Tours Discovery Tours _____	€ _____
	• Altri supplementi (specificare) _____	€ _____
<b>TOTALE ACCONTO</b>		€ _____

**PAGAMENTO:**

• Assegno circolare (non trasferibile intestato a Study Tours International Srl) n° \_\_\_\_\_ • Banca \_\_\_\_\_

• Bonifico bancario (Coordinate P.70) IBAN: IT 80 G 05164 01626 0000 0000 6000 \_\_\_\_\_

I sottoscritti genitori o l'esercente la patria potestà sul minore, ai sensi del d.lgs. 196/2003, acconsente alla raccolta e al trattamento di tutti i dati, che vengono trasmessi, nel suo interesse, nello stato in cui si svolgerà la vacanza studio e che siano comunicati alla scuola estera ed ai vettori.

I sottoscritti genitori o l'esercente la patria potestà sul minore, dichiarano di aver ben letto nonché di accettare sia le condizioni generali di viaggio riportate a pag. 76 del presente catalogo, sia le clausole delle stesse stampate sul retro della presente a pag. 78, sia quanto riportato dalle informazioni aventi carattere generale alle pag. 70-71 del presente catalogo.

**Letto, confermato e sottoscritto (campo obbligatorio) DATA \_\_\_\_\_ LUOGO \_\_\_\_\_**

(FIRMA) \_\_\_\_\_ (FIRMA) \_\_\_\_\_

**(campo obbligatorio)** - Firma di entrambi i genitori o di chi esercita la patria potestà sul minore **(campo obbligatorio)** - Firma (soltanto per i maggiori di età)

Ai sensi e per effetti previsti dagli art. 1341 e 1342 c.c. dichiariamo di approvare specificamente, come con separata ed espressa sottoscrizione approviamo, le clausole integrative delle condizioni generali di viaggio qui di seguito richiamate e riassunte. A) Iscrizioni. B) Pagamenti. C) Recesso. D) Assistenza e disciplina. E) Bagagli. F) Assicurazione bagaglio/spese di annullamento. G) Quote di partecipazione. H) Foro competente.

(FIRMA) \_\_\_\_\_ Firma (soltanto per i maggiori di età)

**(campo obbligatorio)** - Firma di entrambi i genitori o di chi esercita la patria potestà sul minore **(campo obbligatorio)** - Firma (soltanto per i maggiori di età)

**USCITE AUTONOME PER I MINORENNI**  
(da sottoscrivere da parte di entrambe i genitori o l'esercente la patria potestà sul minore)

I sottoscritti Sigg.ri \_\_\_\_\_ autorizzano il/la proprio/a figlio/a \_\_\_\_\_ ad uscire di propria iniziativa senza la presenza dell'accompagnatore. Pertanto i predetti sollevano la Study Tours International S.R.L. da ogni responsabilità per qualsiasi evento dovesse accadere al proprio figlio/a.

Firma di entrambi i genitori o di chi esercita la patria potestà sul minore \_\_\_\_\_ Firma (soltanto per i maggiori di età) \_\_\_\_\_

## CONDIZIONI GENERALI DEL SERVIZIO NO RISK

### 1. Oggetto del servizio

Il servizio No Risk vale esclusivamente per il viaggio/soggiorno prenotato tramite la richiesta di iscrizione a uno dei pacchetti viaggio illustrati nel presente catalogo entro la data del 28 febbraio 2012 e copre le penali di annullamento (escluse le spese di apertura pratica, le assicurazioni mediche obbligatorie, il costo del pacchetto Experience, i Discovery Tours ed eventuali esami richiesti) dovute per contratto dal partecipante se il viaggio e/o il soggiorno non possono essere iniziati per il verificarsi di uno dei seguenti eventi documentati, involontari e non prevedibili al momento dell'iscrizione.

#### Proposta A

A.1 - Malattia grave improvvisa con ricovero ospedaliero infortunio grave o decesso del partecipante, del coniuge o del convivente, di figli, fratelli, sorelle, genitori, suoceri, generi, nuore.

A.2 - Nel caso di iscrizione di due persone al medesimo viaggio, malattia grave improvvisa con ricovero ospedaliero, infortunio o decesso della persona iscrittasi contemporaneamente.

A.3 - Malattia infortunio o decesso del socio/contitolare della ditta del partecipante.

A.4 - Danni materiali gravi, a seguito di incendio o calamità naturali che colpiscono i beni del partecipante e impongano la sua presenza.

A.5 - Impossibilità di raggiungere il luogo di partenza dal luogo di residenza, a seguito di gravi calamità naturali.

A.6 - Intimazione a comparire avanti l'Autorità Giudiziaria quale testimone o convocazioni a fare parte di una giuria popolare, notificata al partecipante in momento successivo all'iscrizione e alla sottoscrizione del presente servizio. Con riferimento ai punti indicati sub. A.1 e A.2 si precisa che, fra le malattie accettate come causa di annullamento devono intendersi comprese le recidive imprevedibili di patologie preesistenti all'iscrizione al viaggio, non aventi carattere evolutivo o cronico.

#### Proposta B

B.1 - Boccatura scolastica del partecipante

### 2. Esclusioni e limitazioni

2.1 - Dagli eventi di cui all'art. 1 che precede sono esclusi tutti gli eventi previsti nell'art. A.1 e successivi capoversi, che si siano verificati prima della sottoscrizione del servizio.

2.2 - Dagli eventi di cui all'art. 1 che precede sono esclusi gli infortuni e le malattie preesistenti all'iscrizione al viaggio (salvo quanto previsto nell'ultimo capoverso dell'art. A.2) come pure le malattie croniche, le malattie neuropsichiatriche, nervose, mentali e psicosomatiche, nonché lo stato di gravidanza.

2.3 - Dagli eventi di cui all'art. 1 che precede sono esclusi annullamenti dovuti a motivi professionali.

2.4 - Qualora il partecipante si iscriva insieme a più persone o quale componente di un gruppo precostituito, non è considerato evento rilevante la rinuncia delle persone iscrittesi contemporaneamente, salvo che si tratti di una di quelle indicate nella art. A.1 che abbia rinunciato al viaggio per una delle ragioni ivi pure specificate. Per i casi previsti agli art. A.3, A.4, A.5 e B.1 il rimborso verrà preso in considerazione solo per il partecipante direttamente coinvolto.

2.5 - Fermo restando quanto disposto dalle altre limitazioni del presente articolo, il rimborso delle somme versate (escluse le spese di apertura pratica, le assicurazioni mediche obbligatorie, il costo del pacchetto Experience, i Discovery Tours ed eventuali esami richiesti) copre fino all'importo massimo del 70% del prezzo del pacchetto se, in conseguenza degli eventi suesposti, la rinuncia viene comunicata nelle 72 ore precedenti la partenza. Se comunicata prima di quel termine il rimborso copre il 100% delle somme versate (escluse le spese di apertura pratica, le assicurazioni mediche obbligatorie, il costo del pacchetto Experience, i Discovery Tours ed eventuali esami richiesti). Qualora il viaggio o il soggiorno vengano annullati in un momento successivo al verificarsi di uno degli eventi previsti dall'art. 1, Study Tours rimborsa le penali esistenti alla data in cui tale evento si è verificato purché non superiori a quelle effettivamente applicate.

### 3. Obblighi del partecipante e disposizioni comuni alle proposte A e B

3.1 - Al verificarsi di un evento tra quelli contemplati all'art. 1, il contraente, deve informare per iscritto immediatamente e comunque non oltre 5 giorni per iscritto Study Tours International Srl Via F. Turati, 32 20121 Milano specificando il genere, l'entità e le circostanze nelle quali si è verificato. Egli dovrà fornire tutte le informazioni richieste e mettere a disposizione di Study Tours tutti i documenti giustificativi.

3.2 - In caso di bocciatura scolastica il partecipante deve fare pervenire entro 24 ore lavorative dalla esposizione dei quadri scolastici, un telegramma di preavviso a Study Tours e entro 30 giorni dalla rinuncia al viaggio/soggiorno la dichiarazione ufficiale della scuola.

3.3 - Per eventuali controversie è competente in via esclusiva il foro ove il consumatore risiede o ha eletto il proprio domicilio.

“COMUNICAZIONE OBBLIGATORIA AI SENSI DELL'ART. 16 DELLA LEGGE 3 AGOSTO 1998

N. 296” LA LEGGE ITALIANA PUNISCE CON LA PENA DELLA RECLUSIONE I REATI INERENTI

ALLA PROSTITUZIONE O ALLA PORNOGRAFIA MINORILE ANCHE SE GLI STESSI SONO

COMMESSI ALL'ESTERO.

**Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 c.c. dichiaro di aver letto attentamente e di accettare espressamente le seguenti clausole delle Condizioni Generali:**

art. 2 (Iscrizione);

art. 3 (Revisione del prezzo);

art. 4 (Risoluzione contratto in caso di mancato pagamento);

art. 6 (Modifiche delle condizioni del pacchetto vacanza e recesso);

art. 7 (Sostituzioni); art.

8 (Mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti);

art. 10 (Reclami e denunce);

art. 11 (Bagagli);

art. 16 (Foro competente), nonché le seguenti clausole delle condizioni generali del servizio No Risk:

art. 1 (Oggetto);

art. 2 (Esclusione e limitazioni);

art. 3 (Obblighi del partecipante).

## SISTEMA ELETTRONICO PER L'AUTORIZZAZIONE AL VIAGGIO ELECTRONIC SYSTEM FOR TRAVEL AUTHORIZATION



A partire dal 12 gennaio 2009, è obbligatorio ottenere un'autorizzazione ESTA (Electronic System for Travel Authorization) per potersi recare negli Stati Uniti nell'ambito del programma "Viaggio senza Visto" (Visa Waiver Program). L'autorizzazione va ottenuta prima di salire a bordo del mezzo di trasporto, aereo o navale, in rotta verso gli Stati Uniti. I cittadini o nativi di paesi aventi diritto a partecipare al programma "Viaggio senza Visto" possono già da tempo richiedere un'autorizzazione anticipata a visitare gli Stati Uniti nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto accedendo tramite Internet al Sistema Elettronico per l'Autorizzazione al Viaggio (ESTA -Electronic System for Travel Authorization).

La Registrazione ESTA diventa a pagamento - Per maggiori informazioni, consultare il comunicato stampa del 6 agosto 2010

### COME FUNZIONA IL SISTEMA ELETTRONICO PER L'AUTORIZZAZIONE AL VIAGGIO

Accedere al sito Web di ESTA (<https://esta.cbp.dhs.gov/>) e compilare la Si consiglia ai viaggiatori di inoltrare la domanda al più presto. Il sistema basato su Web solleciterà le risposte ad alcune domande biografiche basilari e richiederà informazioni sull'idoneità, simili a quelle riportate sul modello cartaceo I-94W. Le domande possono essere inoltrate in qualsiasi momento, prima di partire. Comunque, il Dipartimento di Sicurezza Nazionale degli Stati Uniti (DHS - Department of Homeland Security) consiglia di inviare la richiesta il più presto possibile.

Nella maggior parte dei casi, si riceverà una risposta entro pochi secondi:

1. Autorizzazione approvata: Viaggio autorizzato.
2. Viaggio non autorizzato: Il viaggiatore deve ottenere un visto per non immigranti presso l'Ambasciata o il Consolato degli Stati Uniti, prima di recarsi negli Stati Uniti.
3. Autorizzazione in corso di concessione: Il viaggiatore dovrà controllare il sito Web di ESTA, nel corso delle 72 ore successive, per ricevere una risposta finale.

### UN'AUTORIZZAZIONE AL VIAGGIO ELETTRONICA APPROVATA TRAMITE ESTA E':

- **Necessaria per tutti i viaggiatori ammessi nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto, prima di salire a bordo del mezzo di trasporto, aereo o navale, in rotta verso gli Stati Uniti, ai sensi del Programma Viaggio senza Visto, a partire dal 12 gennaio 2009;**
- **Se non revocata, l'autorizzazione al viaggio è valida per un periodo massimo di due anni, o fino alla scadenza del passaporto del viaggiatore, a seconda della condizione che si verificherà per prima;**
- **Valida per ingressi multipli negli Stati Uniti. Quando vengono pianificati altri viaggi, o se gli indirizzi di destinazione o gli itinerari del richiedente cambiano dopo l'approvazione elettronica, le informazioni possono essere facilmente aggiornate tramite il sito Web di ESTA;**
- **Non garantisce al viaggiatore l'ingresso negli Stati Uniti all'arrivo al porto di entrata. L'approvazione ESTA autorizza soltanto il viaggiatore a salire a bordo del mezzo di trasporto in rotta per gli Stati Uniti, nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto. (Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web "Per i viaggiatori internazionali" all'indirizzo [www.CBP.gov/travel](http://www.CBP.gov/travel)).**

### INFORMAZIONI ADDIZIONALI

ESTA migliorerà la sicurezza del Programma Viaggio senza Visto e consentirà agli Stati Uniti di garantire ed espandere la partecipazione al programma. Dopo il 12 gennaio 2009, potrebbe essere negato l'imbarco, verificarsi un ritardo o impedito l'accesso nel porto di entrata degli Stati Uniti, a coloro che utilizzano il programma Viaggio senza Visto e che non richiedono e ricevono l'autorizzazione al viaggio tramite ESTA. Il Programma Viaggio senza Visto è gestito dal Dipartimento di Sicurezza Nazionale e consente ai cittadini e ai nativi di alcuni paesi aventi diritto di viaggiare negli Stati Uniti, per turismo o per affari, di rimanere 90 giorni o meno senza ottenere un visto. Informazioni ulteriori sul Programma Viaggio senza Visto e su ESTA sono disponibili presso il sito Web [www.cbp.gov/esta](http://www.cbp.gov/esta).

### PAESI AVENTI DIRITTO:

*I paesi attualmente registrati nel Programma Viaggio senza Visto sono: Andorra, Australia, Austria, Belgio, Brunei, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Irlanda, Islanda, Italia, Giappone, Liechtenstein, Lussemburgo, Monaco, Nuova Zelanda, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, San Marino, Singapore, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera. Ci impegniamo a garantire che i viaggi negli Stati Uniti siano convenienti e sicuri per i visitatori, sia ora che in futuro.*

### LIBERATORIA DEI DIRITTI

*Come condizione di ciascun ingresso negli Stati Uniti, nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto, l'accettazione di identificatori biometrici (comprese le impronte digitali e le fotografie), al momento dell'arrivo negli Stati Uniti, riaffermerà la liberatoria dei diritti di riesaminare o presentare ricorso su una decisione presa dal funzionario dell'Ufficio delle Dogane e della Protezione delle Frontiere (Customs and Border Protection), in merito all'idoneità, o di contestare, ad eccezione dei casi di richiesta di asilo, qualsiasi azione di rimozione che scaturisca da una domanda di ingresso nell'ambito del Programma Viaggio senza Visto.*

[fonte: CBP Publication No. 0000-0717; June 2008 - Italian (adapted)]

### SITI INTERNET NON AUTORIZZATI

**Il Dipartimento per la Sicurezza Nazionale avverte che siti internet non autorizzati diffondono a pagamento informazioni sul sistema ESTA e si offrono come intermediari per presentare la domanda. Tali siti non sono in alcun modo collegati con il governo USA. I servizi che tali siti offrono non facilitano né accelerano il rilascio dell'autorizzazione.**

### COMPILAZIONE DELLA DOMANDA IN LINGUA ITALIANA

Sul sito web di ESTA è disponibile una GUIDA in lingua italiana che spiega in dettaglio come compilare la domanda. E' possibile compilare la domanda ESTA anche direttamente in italiano. Accedendo al sito Web di ESTA (<https://esta.cbp.dhs.gov/>) è possibile selezionare "Italian (italiano)" nel box in alto a destra ed il pulsante "Go":